

۱۴۰۲ / ۸ / ۱۳

یوگا درمانی

سلامتی و تندرستی با یوگا

سونیا ریچموند

دکتر سید رضا جمالیان



انتشارات لیوسا

Richmond, Sonya	ریچموند، سونیا	سرشناسنامه
یوگادرمانی / سونیا ریچموند / سیدرضا جمالیان	عنوان و نام پدیدآور	
۲۵۶ ص	مشخصات ظاهری	
How to be healthy with yoga	عنوان اصلی	
سلامت و تندرستی با یوگا، خواص درمانی، هاتایوگا	موضوع	
RAV81/V	ردیلندی کنگره	
۶۱۳/۷۰۴۶	ردیلندی دیوبی	
۰۹۷۵۰۲۹	شماره کتابشناسی ملی	



انتشارات لیوسا

- نوبت چاپ: دوم ۱۴۰۲ (اول لیوسا)
- تیراژ: ۲۰۰ نسخه
- حاکم: حاکم
- نویسنده: سونیا ریچموند
- مترجم: دکتر سیدرضا جمالیان
- ویراستار: حمیده رستمی
- شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۴۰-۲۱۰-۲
- قیمت: ۱۹۰۰۰ تومان



۶۶۴۶۶۹۵۹ - ۶۶۹۶۳۰۳۵



۳۰۰۰۲۴۰۰۴۲



www.nashreliusa.com



instagram.com/dorsaliusa

۶۶۴۶۶۴۵۷۷



www.dorsabook.ir



liusa@nashreliusa.com



telegram.me/dorsaliusa



خیابان انقلاب، بین خیابان وصال و قدس (جب سینما سپیده)، کوچه اسکو،
(کد پستی: ۱۴۱۷۸-۱۳۸۷۳) پلاک ۱۲، طبقه همکف.

فهرست مطالب

۷	مقدمه‌ی مترجم
۱۱	فصل یک: یوگا چه کارهایی می‌تواند انجام دهد
۲۴	فصل دو: وارهیدگی و کشش دادن عضلات
۴۹	فصل سه: هیجان و فشارهای عاطفی
۶۲	فصل چهار: بی‌خوابی، ضعف و احساس خستگی
۷۸	فصل پنجم: بیوست و سوهاضمه
۹۵	فصل ششم: کمر درد و پادردهای حاصل از وضعیت بد بدنی
۱۱۹	فصل هفتم: لبماگو و سیماتیک
۱۳۸	فصل هشتم: آسم، برزنشیبت و تپ یونجه
۱۶۵	فصل نهم: آرتریت و روماتیسم
۱۷۳	فصل ده: درمان چاقی و ایجاد اندامی زیبا و پرازنده
۱۹۶	فصل یازده: تغذیه و رژیم غذایی
۲۱۹	فصل دوازده: بیماری‌ها و بی‌نظمی‌های زندگی
۲۲۳	فصل سیزده: سردرد، ناراحتی‌های چشمی و سفتی گردن
۲۴۱	فصل چهاردهم: ناراحتی‌های معده، کلیه و کبد

مقدمه‌ی مترجم

سپاس و ستایش خدایی را که بار دیگر به این بندۀ‌ی ناچیز توفيق عطا فرمود تا کتابی دیگر در زمینه‌ی یوگا و یوگادرمانی را تقدیم هموطنان عزیز کنم و به آنان کوره‌راهی برای ارتقای سطح سلامتی شان نشان دهم. در مقدمه‌ی ذکر کتاب قبلی که در زمینه‌ی یوگا ترجمه کردم^۱ به تفصیل به دو نکته‌ی بسیار مهم اشاره شده است:

- الف. یوگا برای مردم ما یک میراث فرهنگی قدیمی است.
- ب. هدف اصلی اینجانب در ترجمه‌ی کتاب‌هایی در زمینه‌های هیپنوتیزم، خودهیپنوتیزم، ژرف‌اندیشی،^۲ ذن و یوگا، فتح باب و آماده کردن زمینه برای استفاده از این دانش‌های باستانی در راستای پیشگیری و درمان بیماری‌های روانی و جسمی مردم است و این کتاب درست به این هدف مردمی و انسانی توجه دارد.

برای آگاهی از تأثیر متقابل مکتب یوگا و فرهنگ ایران زمین بر یکدیگر، به خصوص در ایران باستان، دانش‌پژوهان و محققان را به

۱. درخت یوگا، تألیف ب.ک.س، آین گار، انتشارات جمال‌الحق و هنر یوگا، تألیف ب.ک.س.
آین گار، نشر گستره

مطالعه و بررسی پیرامون آینین مانی توصیه می‌کنم. جالب این است که مانی این عقاید را از هند کسب نکرده است، بلکه براساس آنچه از کتاب ایران در عهد ساسانیان تألیف پروفسور آرتور کریستنسن^۱ استنباط می‌شود،^۲ توجه به برخی از اصول مذهب مانی تشابه با مکتب یوگا را نشان می‌دهد.

- مهر دهان (احتراز از ادای سخنان کفرآمیز و ناپاک)
- مهر دست
- مهر دل (پرهیز از شهوت و آرزوهای پلید)
- برگزیدگان مانوی نباید در بی شروط و آسایش باشند
- دوری از خوردن گوشت حیوانات
- عدم خشونت حتی نسبت به کیاهان
- قناعت و رضا به غذای کافی برای یک روز و لباس برای یک سال
- بی‌زن زندگی کردن برای رهبران برجسته‌ی مذهب
- اعتقاد به تناصح یا به زبان سانسکریت «سماره» و طلب نجات و رهایی از آن
- پوشیدن لباس سفید
- استفاده از نقوشی برای تمرکز که امروزه به آنها «یانтра» اطلاق می‌شود و مانی به عنوان نقاشی بنام، ماهرانه از آن استفاده می‌کرده است...

مانی خود را پیغمبر و فرستاده‌ی خدای برق می‌دانسته و عرفان ناب

1. Arthur Christensen

۲. مانی در کتاب کفلا یه گوید در عهد سلطنت اردشیر اول سفری به هند کرده و مردم را به دین خویش خوانده است.

او به سرعت دنیای قدیم از جمله قسمت وسیعی از اروپا، آسیای میانه، چین و... را فتح کرد. هنوز بسیاری از عقاید و افکار مانی در طرفداران اهل حق به چشم می‌خورد.

پس از انتشار کتاب مدیتیشن، طریقت باطنی با عده‌ای انسان وارسته آشنا شدم که یک از آنها آقای «خسرو شریف‌پور» استاد یوگا و پیرو طریقت باکتی یوگا یا طریقت عشق و ایثار است. کتاب حاضر و همچنین چند کتاب دیگر را ایشان در اختیار من گذاشتند، که بعد از ترجمه از تصحیحات و نظریات ایشان سود برده شد.

از آنجا که عکس‌های کتاب اصلی کیفیتی مطلوب نداشت به لطف آقای آریا اصغری، یوگی جوان و بسیار باستعدادی که زیر نظر آقایان مسعود مهدوی‌پور و بروز قادری تعلیم دیده است عکس‌هایی زیبا و فنی تهیه شد. از همکاری ایشان نهایت تشکر را دارم.

تعداد عکس‌های متن حاضر بتویشه هر حرکت «سلام بر خورشید» از متن اصلی کتاب بیشتر است.

بر خود لازم می‌دانم از دوستان عزیزم آقایان دکتر روح‌بخش، دکتر غفوری، مهندس البرزی، استاد پادانا، استاد مهدوی‌پور، استاد مهاجر، و نیز بانوانی که در طریقت یوگاگام برمی‌دارند — از جمله یوگینی بزرگوار خانم افسانه هیرمن‌پور بانوی فاضل و با همت که برای آموزش یوگا از اصفهان به اشرام‌های هندی شتافت، همین‌طور خانم‌ها مهیارداد، مازندرانی، مهرام‌دری، بهناز وحدتی، و مریبان دانشمند یوگا خانم‌ها مهین میرحسینی و سیما میرحسینی که به یوگا و آموزش یوگا عشق می‌ورزند، به نیکی یاد کنم.

این کتاب را به همه‌ی استادان، مریبان، علاقه‌مندان به یوگا و نیز تمام دوستداران فرهنگ و عرفان و تاریخ کشورمان تقدیم می‌دارم و امیدوارم خداوند این توفیق را به بنده عطا فرماید که در آینده‌ای نزدیک کتاب

تصور و بسیار معتبر اینتگرال یوگا هاتا را به این عزیزان تقدیم دارم.
اگر خوانندگان گرامی در ارتباط با مطالب این کتاب انتقاد، نظریه یا
پرسشی دارند، می‌توانند به نشانی «تهران، چهارراه نظام آباد، سبلان،
روبه روی داروخانه فارس، کد پستی ۱۶۴۱۶-۸۵۹۸۵» با اینجانب
تماس بگیرند.

این مقدمه را با فرازی از فصل ششم بندهای ۱۶ و ۱۷ کتاب به‌گودگیتا
(بها گاودگیتا) به پایان می‌رسانم.

«آی آرجونا، هیچ امکان ندارد کسی یوگی شود، اگر زیاد بخورد یا کم
بخورد، زیاد بخوابد یا کم بخوابد. کسی که در عادت خوردن، خوابیدن،
کار کردن و تقویع معتدل باشد، می‌تواند از طریق تمرينات یوگا تمام
دردهای مادی را از میان ببرد.»

با امکن تدرستی و بهروزی برای شما عزیزان
دکتر سید رضا جمالیان